

Program XIV Festiwalu Otwarte Ogrody

11 września (sobota)

Villa la Fleur – Muzeum École de Paris (ul. Szpitalna 14)

10.00 Park rzeźb (do godz. 17.00)

Park Zdrojowy (obok amfiteatru)

10.00 Ogród harcowski (do godz. 16.00)

Punkt Informacji Turystycznej (willa Kamilin, ul. Piłsudskiego 42)

10.00 Wycieczka rowerowa – Na ornitologicznym szlaku (zapisy – 22 484 24 41)

14.00 Wycieczka piesza – Artyści dawnego Konstancina (zapisy – 22 484 24 41)

Willa Kamilin (ogród, ul. Piłsudskiego 42)

12.00 Oficjalne otwarcie XIV Festiwalu Otwarte Ogrody

12.05 Spacerkiem po dawnym Konstancinie – wykład Tadeusza Władysława Świątko

12.45 „Sztetl Jeziorna. Dzieje żydowskiej społeczności Jeziorny, Skolimowa i Konstancina od XVII w. do 1941 r.” – spotkanie autorskie z Pawłem Komosą, Witoldem Rawskim i Adamem Zyszczykiem

13.30 Mały Teatr Ilustracji: Ptasie opowieści – spektakl i warsztaty dla dzieci

15.00 Koncert smyczkowy kwartetu AMOK

Muzeum Gminne Stefana Żeromskiego i Jego Rodziny (ul. Żeromskiego 4)

16.30 Ogród literacki u Stefana Żeromskiego

Występ uczniów Szkoły Muzycznej I stopnia w Konstancinie-Jeziornie

12 września (niedziela)

Punkt Informacji Turystycznej (willa Kamilin, ul. Piłsudskiego 42)

10.00 Wycieczka rowerowa – Obszary chronione i rezerваты przyrody (zapisy – 22 484 24 41)

12.00 Wycieczka piesza – Szlakiem Stefana Żeromskiego i sławnych rodów (zapisy – 22 484 24 41)

Park Zdrojowy (okolice KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15) i skarpa przy Łąkach Oborskich

12.00 Lotniczy Piknik Historyczny (do godz. 17.00)

Organizator: 312.agencja_kreatywna Partner: 

Muzeum Gminne Stefana Żeromskiego i Jego Rodziny (ul. Żeromskiego 4)

11.00 Zwiedzanie Domu Stefana Żeromskiego (do godz. 18.00)

Pasaż Henryka Sienkiewicza (al. Miłośników Konstancina)

16.00 Uroczystość nadania imienia prof. Mariana Weissa skwerowi przy alei Miłośników Konstancina – w 100. rocznicę urodzin i 40. rocznicę śmierci Profesora

Wystawy (sobota i niedziela):

● Konstancin i ludzie pióra – Park Zdrojowy (przy KDK Hugonówka)

● Projekty rewaloryzacji zabytkowej architektury Konstancina-Jeziorny – w godz. 11.00–18.00 (KDK Hugonówka, sala multimedialna)

 **Lotniczy Piknik Historyczny**

12 września, w godz. 12.00–17.00, Park Zdrojowy (okolice KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15)

i skarpa przy Łąkach Oborskich

Organizator: 312.agencja_kreatywna Partner: 



Główną atrakcją Lotniczego Pikniku Historycznego będą widowiskowe przeloty zabytkowych statków powietrznych nad Parkiem Zdrojowym oraz nad Łąkami Oborskimi. Na konstancińskim niebie będzie można obserwować samoloty Harvard, Tiger Moth i DHC-1 Chipmunk. Przeloty będą komentowane przez moderatora. Dla amatorów podniebnych fotografii przy ul. Literatów zostanie wyznaczone specjalne miejsce, gdzie będzie można zrobić zdjęcia samolotów. W altanie przy willi Hugonówka odbędzie się spotkanie z jednym z pilotów, kapita-

nem Jackiem Mainką, który opowie o swojej pasji, o zabytkowych maszynach, które kolekcjonuje oraz o pracy jako pilot rejsowy. W programie znajdą się ponadto pokazy grupy rekonstruktorskiej w strojach lotniczych z lat 1918–1945 oraz warsztaty lotnicze dla dzieci. Piknikowi będzie towarzyszyła również plenerowa wystawa prezentująca niezwykłą i mało znaną historię lotniczą Konstancina-Jeziorny oraz sąsiednich miejscowości. Szczegółowy program na stronie internetowej: hugonowka.pl.

 **Zwiedzanie willi Świt – Domu Stefana Żeromskiego**

12 września, w godz. 11.00–18.00. Muzeum Gminne Stefana Żeromskiego i Jego Rodziny

(willa Świt, ul. Żeromskiego 4)

Jeżeli chcesz zobaczyć oryginalne biurko, przy którym tworzył Stefan Żeromski albo stare rodzinne fotografie, a także nacieszyć się widokiem z tarasu na przepiękny ogród, przygotowany przez samego pisarza – zapraszamy do willi Świt. To właśnie tutaj Żeromski spędził najszcześniejsze lata swojego życia, a willę traktował jako „schronienie na świecie” dla ukochanej córki Moniki. Co więcej, powstały tu takie dzieła, jak „Przedwiośnie”, „Wiatr od morza” czy „Ucieka mi przepióreczka”.



 **Uroczystość nadania skwerowi imienia prof. Mariana Weissa**

12 września, godz. 16.00, pasaż Henryka Sienkiewicza (al. Miłośników Konstancina)



W Parku Zdrojowym. W 1975 r. wywalczył, po połączeniu administracyjnym Skolimowa z Jeziorną, pozostawienie nazwy dwuczłonowej z Konstancinem na początku. Z jego inicjatywy, na mocy porozumienia z Warszawą, utworzono pierwszą linię podmiejską nr 210, służącą pacjentom i ich rodzinom jako dojazd do szpitala. Prof. Marian Weiss zostanie upamiętniony w 100. rocznicę urodzin i 40. rocznicę śmierci na wniosek Towarzystwa Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego.

WYSTAWY

 **Konstancin i ludzie pióra**

Park Zdrojowy (przy KDK Hugonówka)

Konstancin od początku swego istnienia był miejscem przyciągającym poetów, pisarzy, publicystów, dziennikarzy, tłumaczy, a także wybitnych specjalistów z różnych dziedzin nauki. Na wystawie pt. „Konstancin i ludzie pióra” prezentujemy sylwetki najwybitniejszych i najbardziej znanych osób zajmujących się pisaniem, które los połączył z Konstancinem. Część z nich spędzała tu wakacje we własnych domach, jak Stefan Żeromski, inni korzystali z pensjonatów, a po II wojnie światowej z domów pracy twórczej, w których w ciszy i spokoju mogli tworzyć swoje dzieła. To dzięki nim Konstancin zastąpił na miano „Mekki pisarzy”.



 **Projekty rewaloryzacji zabytkowej architektury Konstancina-Jeziorny**

w godz. 11.00–18.00, KDK Hugonówka (sala multimedialna, ul. Mostowa 15)

Wystawa pokonkursowa studentów Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej na najlepszy projekt rewaloryzacji zabytkowej architektury Konstancina-Jeziorny.

Podczas wydarzeń obowiązuje reżim sanitarny – limit osób, dystans, dezynfekcja rąk i maseczki.

www.konstancinjeziorna.pl • www.hugonowka.pl • www.otwarteogrody.com

Organizatorzy:



Towarzystwo Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego



Gmina Konstancin-Jeziorna



Konstanciński Dom Kultury

Partnerzy:



EDD Koordynator ogólnopolski EDD:  Narodowy Instytut Dziedzictwa

Patronat medialny:  Kurier Polonijny



XIV Festiwal Otwarte Ogrody w Uzdrowisku Konstancin-Jeziorna



Willi Kamilin

11-12 września 2021 r.

Szanowni Państwo,
Drodzy Przyjaciele Festiwalu Otwarte Ogrody,

z uwagi na wciąż panującą pandemię COVID-19 i aktualne przepisy XIV edycja Festiwalu Otwarte Ogrody będzie miała odmienną, bardziej kameralną formułę niż dotychczas. Decyzja nie mogła być inna, bo najważniejsze jest dla nas Państwa zdrowie i bezpieczeństwo. 11 i 12 września 2021 r. serdecznie zapraszamy wszystkich do Parku Zdrojowego, ogrodów – willi Kamilin i Villi la Fleur oraz Domu Stefana Żeromskiego. Zachęcamy do zapoznania się z tegorocznym programem festiwalu, który obfituje w liczne atrakcje (szczegóły w niniejszym folderze). Wierzymy, że nasze propozycje przypadną Państwu do gustu, dając chociaż namiastkę takiego wydarzenia, jakie znaleźliśmy do tej pory. Mamy też nadzieję, że w przyszłym roku wszystko wróci do normalności i znów będziemy mogli odwiedzić najpiękniejsze miejsca i poznać wyjątkowe osoby związane z gminą Konstancin-Jeziorna.

Organizatorzy:
**Towarzystwo Miłośników Piękna
i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego,
Gmina Konstancin-Jeziorna,
Konstanciński Dom Kultury**

🦋 Poznaj gminę Konstancin-Jeziorna – wycieczki piesze i rowerowe
11 i 12 września. Zbiórka: Punkt Informacji Turystycznej (willa Kamilin, ul. Piłsudskiego 42)

Konstancin-Jeziorna to wyjątkowe miejsce. Park Zdrojowy z łąką solankową, rezerwat przyrody, zabytkowe wille i pałace – to tylko niektóre atrakcje, jakie ma do zaoferowania jedyne uzdrowisko na Mazowszu. Jego walory kulturowe, historyczne i przyrodnicze będzie można poznać podczas bezpłatnych wycieczek z przewodnikiem, które organizuje Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna. Zapraszamy na spacer: „Artyści dawnego Konstancina” (11 września, godz. 14.00) oraz „Szlakiem Stefana Żeromskiego i sławnych rodów” (12 września, godz. 12.00), a także na wycieczki rowerowe: „Na ornitologicznym szlaku” (11 września, godz. 10.00) i „Obszary chronione i rezerwat przyrody” (12 września, godz. 10.00). Obowiązują zapisy: promocja@konstancinjeziorna.pl lub 22 484 24 41.



🦋 Park rzeźb

11 września, w godz. 10.00–17.00, ogród Villi la Fleur (ul. Szpitalna 14)



Csákyego. Uwaga! Ze względu na prace remontowe i zmiany aranżacji ekspozycji, udostępniamy jedynie ogród między budynkami. Same wystawy pozostają niedostępne.

Muzeum Villa la Fleur po raz pierwszy udostępnia zwiedzającym park rzeźb. Jest to zaprojektowana na nowo przestrzeń łącząca dwa budynki muzealne. Zwiedzający będą mogli podziwiać relację między architekturą budynków muzealnych, bujną zielenią i rzeźbą plenerową. Zaprezentowane zostaną rzeźby znakomitych polskich twórców: Xawerego Dunikowskiego, Bolesława Biegasa, Lamberta Ruckiego i Romana Olszowskiego. Ekspozycję dopełniają rzeźby art déco uznanych zagranicznych mistrzów: Ossipa Zadkine’a, braci Jana i Joëla Martel, Fernanda Parpana oraz Józsefa

🦋 Ogród harcerski

11 września, w godz. 10.00–16.00, Park Zdrojowy (obok amfiteatru)

Hufiec Związku Harcerstwa Polskiego Uroczysko Konstancin zaprasza do ogrodu harcerskiego. Na naszych gości będą czekały przygody w specjalnie zbudowanym obozie. Będą pokazy pionierki – piłowanie, kopanie i wbijanie gwoździ, wiązanie lin i węzłów, gra terenowa, zabawy, piosenki i płysy dla najmłodszych, trochę starszych i nastolatków oraz mnóstwo innych harcerskich i ruchowych atrakcji. A dorośli będą mieli okazję, by powspominać swoje harcerskie czasy. Z przyjemnością ugościmy całe rodziny, każdy będzie dobrze się bawił w harcerskim ogrodzie-obozie. Czuwaj!



🦋 Spacerkiem po dawnym Konstancinie – wykład

11 września, godz. 12.05, ogród willi Kamilin (ul. Piłsudskiego 42)



To będzie niezwykła podróż w czasie do lat świetności Konstancina. O tym podwarszawskim letnisku, a także o ludziach, którzy w nim mieszkali i tworzyli, opowie Tadeusz Władysław Świątek – pisarz, publicysta, warszawianista, autor książek – m.in. „Konstancin. Śladami ludzi i zabytków”, znawca rodów pochodzenia niemieckiego i posesjonatów konstancińskich, Członek Honorowy Towarzystwa Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego.

🦋 Spotkanie z autorami książki

„Sztetl Jeziorna. Dzieje żydowskiej społeczności Jeziorny, Skolimowa i Konstancina od XVII w. do 1941 r.”

11 września, godz. 12.45, ogród willi Kamilin (ul. Piłsudskiego 42)

Z okazji przypadającej w tym roku 80. rocznicy likwidacji getta w Jeziornie Konstanciński Dom Kultury wydał książkę „Sztetl Jeziorna. Dzieje żydowskiej społeczności Jeziorny, Skolimowa i Konstancina od XVII wieku do 1941 roku”. Festiwal będzie okazją do spotkania z autorami tej wyjątkowej publikacji – konstancińskimi historykami Pawłem Komosą, Witoldem Rawskim i Adamem Zyszczykiem.



🦋 Mały Teatr Ilustracji: Ptasie opowieści – spektakl i warsztaty dla dzieci

11 września, godz. 13.30, ogród willi Kamilin, (ul. Piłsudskiego 42)



Mały Teatr Ilustracji zaprasza na niezwykle spektakl kamishibai (teatrzyk obrazkowy), okraszony pięknymi ilustracjami i muzyką na żywo. Za pomocą barwnych ilustracji i zajmujących opowieści aktorzy zabiorą Was w baśniowy świat ptasich opowieści. Znakomitą zabawę wszystkim pokoleniom zapewnią

znane i lubiane wiersze „Ptasie radio” i „Spóźniony słowik” Juliana Tuwima oraz „Czapla, ryby i rak” Ignacego Krasickiego. Na dzieci czekają także warsztaty artystyczne, podczas których wykonają ptaszki z tektury, a następnie je ozdobią – farbami, flamastrami, papierem samoprzylepnym i kolorowymi piórkami.

🦋 Koncert smyczkowy kwartetu AMOK

11 września, godz. 15.00, ogród willi Kamilin, (ul. Piłsudskiego 42)



Zapraszamy na prawdziwą ucztę dla fanów muzyki klasycznej, rozrywkowej i filmowej – kameralny koncert kwartetu AMOK. W malowniczej scenerii willi Kamilin usłyszmy Eine kleine Nachtmusik Mozarta, Walc a-moll Chopina, część II Zimy Vivaldiego oraz lubiane Besame mucho, How deep is your love, Over the rainbow czy What a wonderful world. Będzie to niepowtarzalna okazja, żeby na żywo usłyszeć skrzypce, altówkę i wiolonczelę. Kwartet AMOK to zespół złożony z czterech twórczych kobiet: Karoliny Sienkiewicz, Oliwii Orzechowskiej-Gidzińskiej, Marii Sochoń-Błaszczuk i Justyny Osieckiej-Pieron.

🦋 Ogród literacki u Stefana Żeromskiego

11 września, godz. 16.30. Muzeum Gminne Stefana Żeromskiego i Jego Rodziny (willa Świt, ul. Żeromskiego 4)

W 2021 r. mija 20 lat od śmierci Moniki Żeromskiej, córki wybitnego pisarza Stefana Żeromskiego. Z Konstancinem związana była na stałe od 1920 r., gdy w wieku 7 lat zamieszkała z rodzicami w willi Świt, aż do 2001 r., gdy zmarła. To jej życzeniem było utworzenie w rodzinnym domu muzeum poświęconego pamięci ojca, działającego obecnie pod nazwą Dom – Gminne Muzeum Stefana Żeromskiego i Jego Rodziny. Powyższa rocznica stanowi dobrą okazję do przybliżenia szerokiej publiczności sylwetki artystki malarki i historyka sztuki. Zapraszamy na spotkanie z osobami pamiętającymi Monikę Żeromską: prof. Aliną Kowalczykową, dr Czesławą Gasik, Teresą Herse-Górką i Anną Ożarek, które podzielią się wspomnieniami o tej nieprzeciętnej osobowości. W te opowieści będą wplecione fragmenty wywiadów telewizyjnych udzielanych przez Monikę Żeromską. I najważniejsze – usłyszą Państwo głos samego Stefana Żeromskiego. W ogrodzie willi Świt wystąpią także uczniowie Szkoły Muzycznej I stopnia w Konstancinie-Jeziornie.

